

FONDAZIONE  
CENTRO ITALIANO DI STUDI  
SULL'ALTO MEDIOEVO  
  
SPOLETO

*Cinquantesettesima Settimana di studio*

# L'IRLANDA E GLI IRLANDESI NELL'ALTO MEDIOEVO

**SPOLETO, 16 - 21 aprile 2009**

Con il Patrocinio dell'Ambasciata d'Irlanda



Ambasciata d'Irlanda

culture ireland  
cultúr éireann 

[www.cisam.org](http://www.cisam.org)

## Consiglio scientifico della Fondazione CISAM

OVIDIO CAPITANI, *presidente onorario*

ENRICO MENESTÒ, *presidente*

ERMANNO ARSLAN - PAOLO CAMMAROSANO - ANTONIO CARILE - GUGLIELMO CAVALLO - GIUSEPPE CREMASCOLI - LETIZIA ERMINI PANI - TULLIO GREGORY - PAOLO GROSSI - CLAUDIO LEONARDI - CARLO ALBERTO MASTRELLI - MASSIMO MONTANARI - ANTONIO PADOA SCHIOPPA - ADRIANO PERONI - GIUSEPPE SERGI, *componenti*

## Commissione scientifica della Settimana

GUGLIELMO CAVALLO, *presidente*

ERMANNO ARSLAN - TULLIO GREGORY - CLAUDIO LEONARDI - GIUSEPPE SERGI, *componenti*

## Relatori

LIAM BREATNACH, *Dublin Institute for Advanced Studies*

MICHELLE P. BROWN, *University of London*

LUCIA CASTALDI, *Università di Udine*

THOMAS CHARLES-EDWARDS, *Oxford Jesus College*

FABRIZIO CRIVELLO, *Università di Torino*

WENDY DAVIES, *University College, London*

ALAIN DIERKENS, *Université Libre de Bruxelles*

CHARLES DOHERTY, *University College, Dublin*

DAVID DUMVILLE, *University of Aberdeen*

COLMÁN ETCHINGHAM, *National University of Ireland Maynooth*

YITZHAK HEN, *Ben-Gurion University of the Negev*

MÁIRE HERBERT, *University College, Cork*

MICHAEL HERREN, *University of Toronto*

EDOUARD JEAUNEAU, *CNRS, Paris*

FERGUS KELLY, *Dublin Institute for Advanced Studies*

PATRICIA KELLY, *University College, Dublin*

VENCESLAS KRUTA, *EHESS, Paris*

MICHAEL LAPIDGE, *University of Cambridge*

DANIEL MC CARTHY, *Trinity College, Dublin*

SVEN MEEDER, *Trinity College, Cambridge*

PRÓINSÉAS NÍ CHATHÁIN, *University College, Dublin*

MÁIRÍN NÍ DHONNCHADHA, *National University of Ireland, Galway*

EAMONN Ó CARRAGÁIN, *University College, Cork*

TOMÁS Ó CATHASAIGH, *Harvard University, Cambridge MA*

DONNCHADH Ó CORRÁIN, *University College, Cork*

JENNIFER Ó REILLY, *University College, Cork*

MICHAEL RICHTER, *Universität Berlin*

FRANCESCO STELLA, *Università di Siena*

PHILIPPE WALTER, *Université de Grenoble 3*

IMMO WARNTJES, *Universität Greifswald*

# PROGRAMMA

## GIOVEDÌ 16 APRILE

- Ore 10,30 — Discorso inaugurale: MICHAEL LAPIDGE, *L'Irlanda e gli irlandesi nell'alto medioevo*

### Nella sede della Fondazione a Palazzo Ancaiani

- Ore 15,30 — Lezione KRUTA, *Les racines celtiques de l'Irlande*  
Ore 16,15 — Lezione WALTER, *La transcription médiévale des mythes préchrétiens de l'Irlande*  
Ore 17,15 — Lezione CHARLES-EDWARDS, *Society and Politics in Pre-Norman Ireland*  
Ore 18,00 — Discussione sulle lezioni LAPIDGE, KRUTA, WALTER, CHARLES-EDWARDS

## VENERDÌ 17 APRILE

- Ore 9,00 — Lezione DUMVILLE, *The Gaels and the English*  
Ore 9,45 — Lezione FERGUS KELLY, *The relative importance of cereals and livestock in the Medieval Irish economy: the evidence of the law-texts*  
Ore 10,45 — Lezione DAVIES, *Economic change: the case for growth*  
Ore 11,30 — Discussione sulle lezioni DUMVILLE, KELLY, DAVIES  
Ore 15,30 — Lezione Ó CATHASAIGH, *Kingship in Early Irish literature*  
Ore 16,15 — Lezione WARNTJES, *The role of the church in Irish regnal succession*  
Ore 17,15 — Lezione BREATNACH, *Law and literature in Mediaeval Ireland*  
Ore 18,00 — Discussione sulle lezioni Ó CATHASAIGH, WARNTJES, BREATNACH

## SABATO 18 APRILE

- Ore 9,00 — Lezione HERBERT, *The cult of saints in Early Ireland*  
Ore 9,45 — Lezione Ó CORRÁIN, *The Irish Church and secular institutions*  
Ore 10,45 — Lezione ETCHINGHAM, *Bishops, church and people: how Christian was "Early Christian Ireland"?*  
Ore 11,30 — Lezione HEN, *The nature and scope of the Early Irish Liturgy*  
Ore 12,15 — Discussione sulle lezioni HERBERT, Ó CORRÁIN, ETCHINGHAM, HEN  
Ore 15,30 — Lezione NÍ CHATHÁIN, *Aspects of Early Irish monasticism*  
Ore 16,15 — Lezione PATRICIA KELLY, *Regula and Vita: theory and practice of Irish monasticism*  
Ore 17,15 — Lezione DOHERTY, *Kings and monastic towns in pre-Norman Ireland*  
Ore 18,00 — Discussione sulle lezioni NÍ CHATHÁIN, KELLY, DOHERTY

## DOMENICA 19 APRILE

### Bevagna, Teatro Francesco Torti

- Ore 10,30 — Lezione CASTALDI, *La trasmissione e rielaborazione dell'esegesi patristica nella letteratura ibernica delle origini*  
Ore 11,15 — Lezione STELLA, *Il mito dell'Irlanda nella cultura carolingia*  
Ore 12,00 — Discussione sulle lezioni CASTALDI, STELLA

## LUNEDÌ 20 APRILE

- Ore 9,00 — Lezione DIERKENS, *Entre enthousiasme et hostilité: accueil et installation des moines irlandais en Gaule mérovingienne*
- Ore 9,45 — Lezione MEEDER, *The Irish foundations and the Carolingian world*
- Ore 10,45 — Lezione RICHTER, *Iona and Reicbeau in the ninth century*
- Ore 11,30 — Discussione sulle lezioni DIERKENS, MEEDER, RICHTER
- Ore 15,30 — Lezione JEAUNEAU, *La contribution des Irlandais à l'étude du Grec sur le continent sous le règne de Charles le Chauve*
- Ore 16,15 — Lezione HERREN, *Lo studio del greco nell'Irlanda nell'alto medioevo*
- Ore 17,00 — Discussione sulle lezioni JEAUNEAU, HERREN
- Ore 18,00 — Cerimonia di consegna del premio "Ignazio Ciaia"

## MARTEDÌ 21 APRILE

- Ore 9,00 — Lezione NÍ DHONNCHADHA, *The beginnings of Irish literary tradition*
- Ore 9,45 — Lezione MC CARTHY, *The Irish Annals: their origin and evolution from V to XI sec*
- Ore 10,45 — Lezione BROWN, *From Columba to Cormac: the contribution of Irish scribes to the insular system of scripts*
- Ore 11,30 — Discussione sulle lezioni NÍ DHONNCHADHA, MC CARTHY, BROWN
- Ore 15,30 — Lezione Ó REILLY, *Art and orthodoxy: symbols of the Evangelists and the Cross in Insular manuscripts*
- Ore 16,15 — Lezione Ó CARRAGÁIN, *Visual theology within a liturgical context: the figural programmes of the Irish high crosses*
- Ore 17,15 — Lezione CRIVELLO, *L'Irlanda e l'arte carolingia*
- Ore 18,00 — Discussione sulle lezioni Ó REILLY, Ó CARRAGÁIN, CRIVELLO

---

Domenica 19 aprile i lavori del Convegno avranno luogo a Bevagna, grazie al generoso contributo dell'Amministrazione Comunale di Bevagna, dell'Associazione Mercato delle Gaitte e della Gaitta Santa Maria.

La partecipazione è aperta a tutti gli studiosi; coloro che intendessero iscriversi dovranno versare la quota di € 18,00 presso la Segreteria della Fondazione. Agli iscritti sarà concesso uno sconto speciale del 25% sul prezzo di copertina delle pubblicazioni della Fondazione C.I.S.A.M., sconto valido **soltanto** durante la Settimana stessa.

---

Si comunica che il Ministero della Pubblica Istruzione con lettera prot. n. 20329/Uff. IV del 17.12.2008 inviata ai Direttori degli Uffici scolastici regionali e ai Centri servizi amministrativi, ha concesso al personale docente che ne faccia richiesta l'autorizzazione a partecipare alla LVI Settimana di studio della Fondazione C.I.S.A.M.

---

**Per informazioni e prenotazioni alloggio rivolgersi all'agenzia Jazz Viaggi, piazza della Libertà - 06049 Spoleto (Pg)  
Tel. +39 - 0743 221818; Fax 0743 221250; jazzviaggi@jazzitaly.com**

---

Fondazione C.I.S.A.M. piazza della Libertà, 12 - 06049 Spoleto (Pg)  
Tel. +39 - 0743 225630; Fax 0743 49902  
cisam@cisam.org · www.cisam.org

---

Nella sala è in funzione un impianto di traduzione simultanea (italiano, inglese, tedesco e francese) e di televisione interna a circuito chiuso.